

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/43/571
29 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : SPANISHالدورة الثالثة والأربعون
البند ٥٢ من جدول الأعمال المؤقت*وقد جميع التفجيرات التجريبية النووية

مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ وموجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لكولومبيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل رفق هذه المذكرة ، الرسالتين الموجهتين إليكم من الأمانة
العامة للجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ (المرفقان الأول والثاني) ، ونسى
البيانين الصادرين عن هذه اللجنة في ١١ أيار/مايو و ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ بشأن
التفجيرات النووية التي أجريت في جزيرة موروروا المرجانية .

ونكون شاكرين لو تفضلتم بالعمل ، وفقا لطلب الأمانة العامة للجنة الدائمة
لجنوب المحيط الهادئ ، على تعميم هذين البيانين بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية
العامة في إطار البند ٥٢ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) إنريكه بنيالوسا

السفير

الممثل الدائم

المرفق الاول

رسالة مؤرخة في ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٨ وموجهة إلى الأمين العام
من الأمين العام بالنيابة للجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ

احتجاج اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ على التفجير النووي
الذي أجري في ١١ أيار/مايو ١٩٨٨ في جزيرة موروروا المرجانية

وفقا للإبلاغ الوارد بالتلكس الذي أرسلته اليوم ، وتأكيدا لهذا الإبلاغ ،
يشرفني أن أحيل رفق هذه المذكرة ، نص البيان الذي أصدرته اليوم اللجنة الدائمة
لجنوب المحيط الهادئ ، فيما يتعلق بالتفجير النووي الذي قامت به فرنسا في ١١
أيار/مايو ١٩٨٨ في جزيرة موروروا المرجانية ، والذي تعيد فيه اللجنة تأكيد
معارضتها لهذه التفجيرات النووية وتعرب عن احتجاجها الشديد عليها وتطالب بالوقف
الفوري النهائي لهذه التفجيرات .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذا البيان على ممثلي الدول
الاعضاء في الأمم المتحدة .

(توقيع) تيودورو بوستامانته مونيوث

الأمين العام بالنيابة
للجنة الدائمة
لجنوب المحيط الهادئ

تذييل

بيان صادر عن اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ
في ١١ أيار/مايو ١٩٨٨

- ١ - في ١١ أيار/مايو ١٩٨٨ ، قامت فرنسا بتفجير نووي آخر في جزيرة موروروا المرجانية ، تقدر قوته بما بين ٢٠ و ٢٥ كيلو طنًا .
- ٢ - وقد أكد الاجتماع الثاني لوزراء خارجية الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، المنعقد في فينسيا دل مار ، شيلي ، في شباط/فبراير ١٩٨٤ ، من جديد ، معارضة الحكومات الاعضاء الثابتة والقاطعة للقيام بهذه التفجيرات النووية وإلقاء النفايات المشعة ، خاصة في حوض المحيط الهادئ ، وذلك تعبيرا من هذه الحكومات عن سياستها المشتركة في مجال حماية البيئة البحرية ، وطالبا الاجتماع بوقف هذه الانشطة فورا وبشكل نهائي .
- ٣ - وأشار الاجتماع العادي الثامن عشر للجنة الدائمة ، المعقود في جزر غالاباغوس ، اكوادور ، في آب/اغسطس ١٩٨٥ ، على الامين العام بأن يواصل ، عملا بتلك السياسة المشتركة ، الاحتجاج نيابة عن هذه المنظمة البحرية لبلدان جنوب المحيط الهادئ الامريكية كلما تكرر إجراء تفجيرات نووية في المنطقة .
- ٤ - وبالتالي ، فإن الامين العام يشير مرة أخرى ، نيابة عن اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، إلى الخطر الشديد المترتب على تلك التفجيرات النووية بالنسبة للبيئة البحرية ومواردها ، ويكرر الإعراب عن معارضة اللجنة لهذه الانشطة واحتجاجها الشديد عليها ويطلب بوقفها فورا وبشكل نهائي .

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة في ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ وموجهة إلى الأمين العام من الأمين العام للجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ

احتجاج اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ على التفجير النووي الذي أجري في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٨ في جزيرة موروروا المرجانية

وفقا للإبلاغ الوارد بالتلكس الذي أرسلته في ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، وتأكيدا لذلك الإبلاغ ، يشرفني أن أحيل رفق هذه المذكرة ، نص الإعلان الذي أصدرته اليوم اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، فيما يتعلق بالتفجير النووي الذي قامت به فرنسا في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٨ في جزيرة موروروا المرجانية ، والذي تؤكد فيه اللجنة معارضتها لهذه التفجيرات النووية واحتجاجها الشديد عليها وتطالب بالوقف الفوري والنهائي لها .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذا الإعلان على ممثلي السدول الاعضاء في الأمم المتحدة .

(توقيع) خواكين فونسيكا تروكي
الأمين العام للجنة الدائمة
لجنوب المحيط الهادئ

تذييل

البيان الذي أصدرته اللجنة الدائمة لجنوب المحيط
الهادئ في ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨

- ١ - في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٨ ، أجرت فرنسا تفجيراً نووياً جديداً في جزيرة موروروا المرجانية ، تقدر قوته بحوالي ٨٠ كيلو طنّاً .
- ٢ - وقد أكد الاجتماع الثاني لوزراء خارجية الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، المنعقد في فينيا دل مار ، شيلي ، في شباط/فبراير ١٩٨٤ ، من جديد ، معارضة الحكومات الاعضاء الشابة والقاطعة للقيام بهذه التفجيرات النووية وإلقاء النفايات المشعة ، خاصة في حوض المحيط الهادئ ، وذلك تعبيراً مسن هذه الحكومات عن سياستها المشتركة في مجال حماية البيئة البحرية ، وطالب الاجتماع بوقف هذه الأنشطة فوراً وبشكل نهائي .
- ٣ - وأشار الاجتماع العادي الثامن عشر للجنة الدائمة ، المعقود في جزر غالاباغوس ، اكوادور ، في آب/اغسطس ١٩٨٥ ، على الأمين العام بأن يواصل ، عملاً بتلك السياسة المشتركة ، الاحتجاج ، نيابة عن هذه المنظمة البحرية لبلدان جنوب المحيط الهادئ الأمريكية كلما تكرر إجراء تفجيرات نووية في المنطقة .
- ٤ - وبالتالي ، فإن الأمين العام ، نيابة عن اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، يسترعي الانتباه مرة أخرى إلى الخطر الشديد المترتب على تلك التفجيرات النووية بالنسبة للبيئة البحرية ومواردها ، ويكرر الإعراب عن معارضة اللجنة لهذه الأنشطة واحتجاجها الشديد عليها ، ويطلب بوقفها فوراً وبشكل نهائي .
